



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

June 18—2023—18 Czerwiec

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis
Kamil Bundyra
Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jan Trzpit
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

Best wishes to all
Fathers
this Father's Day!



Życzymy
wszystkiego najlepszego
w Dniu Ojca!

Eleventh Sunday Ordinary Time

Then Jesus said to his disciples,
“The harvest is abundant but the laborers are few;
so ask the master of the harvest
to send out laborers for his harvest.”

- Matthew 9:37-38

Jedenasta Niedziela Zwykła

Wtedy Jezus rzekł do swych uczniów:
„Żniwo wprowadzie wielkie, ale robotników mało.
Proście Pana żniwa,
żeby wyprawił robotników na swoje żniwo.”

- Mateusz 9,37-38



Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

11TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 11^{STA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - JUNE 17 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Intention of all Fathers, living and deceased

SUNDAY - JUNE 18, 2023 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Intention of all Fathers, living and deceased

9:00 am-**PL** - W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych

10:30 am-**EN** - Intention of all Fathers, living and deceased

12:30 pm-**PL** - W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych

7:00 pm-**PL** - W intencji wszystkich Ojców, żyjących i zmarłych

MONDAY - JUNE 19 - PONIEDZIAŁEK

St. Romuald - Św. Romualda

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Dcn. Ron Morowczynski (req. by parish staff)

† Casimir Dabrowski (req. by Maria Kozmel)

† Marian Jarosz

† Władysława Sliwa

†† Franciszek & Agnieszka Podgorski

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Agnieszki Wiśniewskiej, rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Władysława Sliwa,

† Edward Herdzik, † Marian Czajka

TUESDAY - JUNE 20 - WTOREK

7:30 am-**EN** † Marian Jarosz

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Agnieszki Wiśniewskiej, Maryli i Stanisława Grzegorzczak, rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Agnieszka Komperda,

† Ewa Grzegorzczak, † Edward Herdzik,

† Marian Jarosz, † Małgosia Sroka (5 roczn. śm.)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Edward Herdzik,

† Marian Jarosz

WEDNESDAY - JUNE 21 - ŚRODA

St. Aloysius Gonzaga - Św. Alojzego Gonzagi

7:30 am-**EN** † Marian Jarosz

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Edward Herdzik,

† Marian Jarosz

THURSDAY - JUNE 22 - CZWARTEK

SS. Paulinus of Nola, John Fisher & Thomas More -

ŚŚ. Paulina z Noli, Jana Fisher i Tomasza More

7:30 am-**EN** † Marian Jarosz

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Jana Bobek z okazji 62 urodzin, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Edward Herdzik

FRIDAY - JUNE 23 - PIATEK

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon John O. Verdin on the occasion of his birthday (req. by Gigi)

† Marian Jarosz

† Desaree Marie Noceda (req. by Zaragoza family)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Edward Herdzik,

† Mieczysław Tysza (4 roczn. śm.)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Edward Herdzik

SATURDAY - JUNE 24 - SOBOTA

Solemnity of the Nativity of St. John the Baptist -

Uroczystość Narodzenia św. Jana Chrzciciela

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel

† Karol Czerwien, † Edward Herdzik,

† Marian Jarosz, † Marianna Kramer

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Rosa Sanchez & Henry Valdez (req. by family), Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)

† Rich Richkus (req. by Wilk family)

† Jon Sandusky (req. by Patty Krause)

†† Jan & Aleksandra Obyrtacz

†† Andrzej & Agnieszka Szczechula

†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

*When pain overwhelms my soul, and the horizon darkens
like night, and the heart is torn with the torment of suffering,
Jesus Crucified, You are my strength.*

- St. Faustina Kowalska

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts hasn't been found yet, but Faith won \$250 on the Six of ♠ under envelope #19. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **June 17th, 2023** at 6:00 pm for the jackpot of \$551,080.

Tickets are \$5 each and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.



Presider Schedule at St. Faustina Kowalska**Saturday, June 24, 2023**

4:30 pm - Fr. Ted Dziesko

Sunday, June 25, 2023

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Carmelite

10:30 am - Fr. Stanley Rataj

12:30 pm - Fr. Ted Dziesko

7:00 pm - Fr. Ted Dziesko

*Lector Schedule***Saturday, June 24, 2023**

4:30 pm - M. Meyer

Sunday, June 25, 2023

7:30 am - S. Zakic

9:00 am - K. Zięba, M. Horbal & Z. Kaczmarczyk

10:30 am - A. Gargano

12:30 pm - J. Chwiej, H. Chwiej & B. Glista

7:00 pm - D. Witkiewicz, A. Strączek & Z. Koszyłko

*Altar Server Schedule***Saturday, June 24, 2023**

4:30 pm - M. Hreska, A. Jamborski & E. Stasik

Sunday, June 25, 2023

7:30 am - C. Motill

9:00 am - S. Cudzych & B. Zięba

10:30 am - A., D. & G. Colorado

12:30 pm - M. Józefowicz & J. Politewicz

7:00 pm - A. Stopka & N. Stopka

Rest In Peace

God has called to Himself the following individuals, for whom a Funeral Mass was celebrated recently in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto them O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen."*

† Józef Król

† Malwina Wawrzynowicz

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych osób, za których w naszym kościele została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: *"Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen."*

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

What is keeping YOU away from coming to Adore the Blessed Sacrament? Is it fear? Time? Embarrassment? Or you just don't understand what it is, where it is or what to do when you're there? Then my hope is you read this info I have put together and it inspires YOU to be in the presence of our Lord for one hour in our church on Tuesdays during this Year of the Parish of the National Eucharistic Revival!

What is Adoration of the Blessed Sacrament OR Eucharistic Adoration?

Well, Catholics believe that during the Mass which we attend each week (for some of us daily!), the priest during the consecration speaks these words as he holds the communion host, *"...He took bread and gave you thanks. He broke the bread, gave it to his disciples, and said: Take this all of you, and eat it: this is my body which will be given up for you."* When the priest says *"this is my body"*, it is at that instant when, through transubstantiation (I know, big word), the miracle of the *"change of substance"*, the bread and wine which we offer as the sacrifice to our Lord truly become the Body and Blood, Soul and Divinity of Jesus. It is His true Presence in the form of bread and wine. **It is Christ!**

Adoration is when the priest takes a consecrated Host (such as the one described above) and displays in a special holder called a monstrance. Monstrance comes from the Latin *"monstrare"*, which means to show, to expose, or to view. (Our parish has a really beautiful and dazzling gold-plated monstrance) The monstrance is then placed in front of the tabernacle (that ornate, gold-plated box with folding doors used to hold consecrated hosts that sits behind the priest when he stands at the altar) and/or on the altar of the church for adoration.

What do you actually do during Adoration?

You may sign up to be an *"adorer"* in the binder on the table at the main entrance to the church, which allows you to schedule yourself for one or more hours on Tuesdays to pray before the very presence of Our Lord, exposed in the monstrance. (The church teachings specify that 2 or more people should be present at all times during Eucharistic Adoration!) Make this your time with Jesus to: recite your favorite prayers (mine is the *"Memorare"*); read the Bible; tell Him something that made you happy - then listen; contemplate acts of faith, hope, and charity; tell Him something you are afraid of - then listen; make a list of all the deceased members of your family and pray for them; recite the Beatitudes; pray for your parish staff; start a journal and write in it; count your blessings and say a prayer of thanks; tell Him what angers you - then listen; pray the rosary; meditate upon the stations of the cross; talk with Him about work; pray for vocations. You can also just sit and say nothing; simply keeping Him company, just as you would with a dear friend.

Where and When?

In our church every Tuesday, immediately after the 8:30 am Mass until 7:00 pm. Occasionally, there may be a break from the normal schedule due to a funeral Mass, but it is announced ahead of time.

So why don't you come to Adoration for just one hour on Tuesdays and bring this bulletin page with you in case you need a reminder as to why you came and what to do!

- Celena Strader



Dear Parishioners and Friends,
Cardinal Cláudio Hummes, in an interview for the newspaper "L'Osservatore Romano" of January 5, 2008, brought closer the initiative of prayer for the sanctification of priests in the context of accusations directed at the clergy. Referring to the sexual abuse committed by the clergy, he said: "Problems have

always existed because we are all sinners after all. However, attention has now been drawn to some serious offences. Of course, they concern a very small part of the clergy, less than 1 percent. The overwhelming majority of the clergy had nothing to do with such facts. However, all priests need spiritual help to fulfill their mission in today's world."

In this context, the Cardinal recalled the need to pray for victims of abuse and to make reparation for sins. He also reminded that all priests need spiritual help to properly fulfill their priestly vocation. Cardinal Hummes pointed to the need to pray for the vocations and sanctity of priests. One of the forms is to promote Eucharistic adoration among the faithful for the intention of priests. The Eucharist is the source and center of the Church's life. The point is that, throughout the world, prayers are constantly being made for the sanctity of priests and for vocations. The Cardinal also explained the idea of spiritual adoption undertaken by the faithful in various parts of the world. In Poland, there is an initiative called the "Betan Mission to Support Priests." A person who joins such an initiative prays for a priest all his life, usually anonymously.

Saint Matthew the Evangelist shows the sensitivity of Jesus to the needs of the multitude of people around him. Thus, he places the choice of the apostles, as well as priestly and religious vocations in the mystery of the Church. "Jesus, seeing the crowds of people," we read in today's Gospel, "felt sorry for them, because they were harassed and abandoned, like sheep without a shepherd." The choice of the apostles and the mission with which the Lord Jesus sends them is an invitation to participate in His care for human misery and the work of salvation: "Heal the sick, raise the dead, cleanse lepers, drive out evil spirits." Therefore, the first and fundamental task of priests in every age is to accompany the faithful in their encounter with God. Pope Benedict XVI recalled this when he met priests in the Warsaw Cathedral during his pilgrimage to Poland. He said, "The faithful expect only one thing from priests: they are specialists in meeting man with God. A priest is not required to be an expert in economics, construction, or politics. He is expected to be an expert in spiritual life."

What chance of success does Jesus' command, "Ask the Lord of the harvest, therefore, to send out laborers into his harvest," have in the modern world? Can the humble cry of the Son of God penetrate our ears and hearts?

In October 2007, the Interia Internet portal published a column under the eloquent title "Media prostitution." The author notes that for several years there has been an increasing tendency to sell oneself for a moment of fame. It is not just about sex prostitution; it is about selling your whole self in the name of fame and popularity. Authors and participants of various programs, in the so-called "reality shows," outdo each other in who will shock the audience more and in what way. It can be through behavior, clothing, bad language, personal outbursts about sex and family life. A legitimate question arises: Why do the contestants of these shows sell themselves in front of the cameras to become the idols of the crowds? "Good taste," writes the author of the column, "has long ago ceased to be a criterion for evaluating famous people, because in today's bored society you have to shock to cause something more than a feeling of boredom."

Looking at the whole phenomenon, which is a constant circus attracting more and more people, one can say that today a good job and a happy family are no longer enough to achieve success in life. Today you must be shocking to stand out, attract attention and exist.

One should be aware that such a lifestyle stands in clear opposition to the path of vocation proposed by Christ. Pope Paul VI, and Pope John Paul II, criticized a society that chooses "to have" instead of "to be." Today, the emphasis has shifted to yet another place, from "to be" to "to look." We live in a society ruled by marketing. Appearance rules people's lives. Neither "to be" nor "to have" count as such. The most important thing seems to be "to look," to shine. It does not matter that there is an existential emptiness behind it.

Let us ask Christ that, staring at His face, we would be able to hear His encouragement to fulfill our vocation and to pray for those called to His service.

Today I want to thank my niece from Poland, Marlena, who with her husband Daniel visited me and gave me a pleasant surprise in connection with my 35th anniversary of priesthood. Their departure is tomorrow, so I wish them a happy flight to Poland and good memories from their stay in the United States and our parish. God bless everyone who showed them kindness and hospitality. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Building Maintenance Fund Collection

The second collection taken up at all Masses this weekend, **June 17th-18th** is designated for the parish building maintenance fund. All the funds from the second collection this weekend will once again be strictly designated toward the purchase and installation of a new A/C chiller for the church. May God reward **YOU ALL** for your support and generosity to this collection.





A Father's Day Blessing
Blessed is the Father who lets
the Lord be his guiding hand,
Whose faith brings his family courage,
Whose wisdom comes from God,
And whose children
still stand and honor him.
Happy Father's Day to all fathers!

Father's Day was inaugurated in the United States in the early 20th century to complement Mother's Day in celebrating fathers, fathering, and fatherhood. It was founded in Spokane, Washington at the YMCA in 1910 by Sonora Smart Dodd, who was born in Arkansas. Its first celebration was in the Spokane YMCA on June 19th, 1910. Her father, the Civil War veteran William Jackson Smart, was a single parent who raised his six children there. After hearing a sermon about Anna Jarvis's Mother's Day at Central Methodist Episcopal Church in 1909, she told her pastor that fathers should have a similar holiday honoring them. Although she initially suggested June 5th, her father's birthday, the pastors of the Spokane Ministerial Alliance did not have enough time to prepare their sermons, and the celebration was deferred to the third Sunday of June.

President Calvin Coolidge recommended in 1924 that the day be observed by the nation, but stopped short of issuing a national proclamation. Two earlier attempts to formally recognize the holiday had been defeated by Congress. In 1966, President Lyndon B. Johnson issued the first presidential proclamation honoring fathers, designating the third Sunday in June as Father's Day.

Surprisingly, the trusty slipper gift isn't the most popular Father's Day present – it's actually a tie.

Free Love

Jesus' love was selfless, free. He commanded the disciples whom he had called as apostles to give freely what they had received. In order for us to follow Jesus' instructions, we must exclude from our actions the desire for profit, sick ambition, the desire for honor. This is why Jesus condemned the vanity of the Pharisees, who undertook good works "to be praised by men" (Mt 6:2). As the end of His life approached, poverty became more and more evident. He died naked on the cross. And how much self-interest and desire are there in us for love to be reciprocated? Can we give it freely like Jesus?

Lord Jesus, help me to understand myself, to know the truth about myself. Do not let me receive my reward only here on earth. I want an eternal reward, I want to be in heaven. Amen.

REF News

Religious Education Formation Program Registration for the 2023-2024 School Year

Registration to the REF Program for the 2023-2024 Catechetical Year will begin **Monday, June 19th!** The registration form is available to download from our parish website and can be completed and returned to the REF Office or you may register in person at the REF Office on Mondays, Tuesdays and Fridays from 9:00 am - 2:00 pm and Wednesdays from 5:00 pm - 8:00 pm until July 19th. The REF Office is located in the St. Faustina Kowalska Parish Center, 5201 S. McVicker Ave., with access to the building using the south doors from the main parking lot. Half of the tuition and fees must be paid at the time of registration with cash, check or Venmo as accepted forms of payment.

If you are registering your child in our REF Program for the first time, please bring a copy of their baptismal certificate and/or First Holy Communion certificate.

The REF Program is always looking for volunteers to be catechists or to assist in the REF office or classroom. Please note: ALL volunteers working with children in the Archdiocese must understand that it is mandatory to complete the Protecting God's Children Virtus Training and a background check prior to the start of the Catechetical Year in September. Returning catechists should take the time over the summer to catch up on any missed training bulletins and complete any missing information in your Virtus account.



SPRED Program

SPRED (Special Religious Development) is a parish-based program that serves all children, ages 6 and up, and adults with developmental and cognitive disabilities such as Down's Syndrome, Cerebral Palsy, anyone on the Autism Spectrum, and learning disabilities. SPRED provides a comfortable setting that fosters an environment to grow in faith friendship and become more deeply aware of God's love in their lives. If you have a family member or friend who might benefit from this program, or would like to volunteer, please don't hesitate to ask questions and explore this marvelous opportunity. Our SPRED Program runs from September to May and we are currently seeking adult volunteers to begin in September. For more information please contact Maria Borzecki at 708-793-6073.





June Devotion

The Litany to the Sacred Heart of Jesus will be recited Monday through Friday and on Sunday before the 7:30 am Mass throughout the month of June.

Devotional articles from the Holy Land

Next weekend, **June 24th-June 25th**, we will host Zachary Alyateem from "Bethlehem Arts" who will be displaying hand-carved olive wood religious figurines and devotionals.



The material situation of Christians in the Holy Land is critical. The existing political conflict and the COVID-19 pandemic have collapsed the tourism industry, which is the basis of existence for many families. In search of better conditions and quality of life, many Christians left the homeland of Jesus. Selling these handcrafted olive wood works of art abroad assist those Christians that remain in the Holy Land survive and preserve the community.

Please stop by the display in our church next weekend after Mass and consider purchasing a gift for yourself or someone dear to you. Thank you!

CAPS/GRNW Meeting



The next combined meeting of CAPS and the Garfield Ridge Neighborhood Watch will be held on **Tuesday, June 20th**, 2023 at 7:00 pm in Ward Hall, located at 5157 S. McVicker Ave. The purpose is to identify chronic problems and issues that effect the community. Meet our Beat 811 police officers and community leaders, and get the latest updates on all that is happening in our neighborhood.

Come, share information and raise any concerns you may have.

Summer Begins June 21



The summer solstice, also known as midsummer, is an astronomical phenomenon marking the day with the longest period of daylight and the shortest night of the year. In the Northern Hemisphere this is the summer solstice and in the Southern Hemisphere this is the winter solstice.

Solstice comes from the Latin words *sol*, meaning *Sun* and *sistere*, meaning *to come to a stop or stand still*. On the day of the June solstice, the Sun reaches its northernmost position, as seen from the Earth. At that moment, its zenith does not move north or south as during most other days of the year, but it stands still at the Tropic of Cancer. It then reverses its direction and starts moving south again. Wednesday, June 21st, will have the longest period of daylight!

In Need of Prize Donations



We are in need of donations of new items only to serve as raffle prizes at the picnic. Donations can be dropped off at the parish office during business hours. For more information please contact the parish office at 773-767-2411.

Ladies Guild News

The winner of the Dollars for Dad raffle will be announced in the June 25th bulletin.

St. Faustina Kowalska Parish Membership Form

Deklaracja Przynależności do Parafii Św. Faustyny Kowalskiej

Please check one / Wybierz opcję:

- ☐ **I/We want to register**
Chcę się zarejestrować
- ☐ **I/We Have A Change of Address**
Zmiana adresu
- ☐ **I/We Are Moving out of Parish**
Zmiana Parafii

First & Last Name / Imię i Nazwisko:

Home Address / Adres Domowy:

Phone / Telefon:

Email Address / Adres Emailowy:

Please return this form in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office.

Prosimy zwrócić formę do składowki niedzielnej, lub do biura parafialnego w tygodniu.

Seniors Club News

The Seniors Club had a magical time at its Carnival themed End-of-the-Year Party on June 5th. Thank you to Rosaura Bocanegra, representing Alderman Tabares, and Father Ted for stopping by. Father Ted also passed out Polish chocolates and photos from his 35th anniversary of his Ordination. Congratulations Father Ted and we hope to have you around for another 35 years to come. Thank you to the Great Boodini, who entertained us all, and even sawed Theresa Aleman in half! We enjoyed fresh popcorn and cotton candy made and served by Charlie Gracia during the show. Afterwards, we all enjoyed a great lunch of chicken, pulled pork, mac-n-cheese, coleslaw and sautéed corn from Country House Restaurant in Alsip. We had a split-the-pot raffle, in which Juanita Maitzen won \$115, and a raffle table with some great prizes. All of this for just a \$5 door fee once members paid their annual dues of \$15. If you haven't joined us yet, please consider doing so. Anyone 55 years or older is welcome. Our first meeting after the summer break will be held on September 18th. Hope to see you all again in September. Stay safe, healthy, and have a great summer!

- Laura Gracia, President



Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

"Therefore, if you hearken to my voice and keep my covenant,
you shall be my special possession,
dearer to me than all other people,
though all the earth is mine.
You shall be to me a kingdom of priests, a holy nation." (Ex 19:5-6)

Psalm:

We are his people: the sheep of his flock. (Ps 100)

Second Reading:

Indeed, if, while we were enemies,
we were reconciled to God through the death of
his Son,
how much more, once reconciled,
will we be saved by his life. (Rom 5:10)

Gospel:

Then he summoned his twelve disciples
and gave them authority over unclean spirits
to drive them out and to cure every disease and
every illness. (Mt 10:1)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Without cost we have received, without cost
we are to give. Do we open our hearts to one
another with the same reckless love and mercy
that God opens His heart to us? How quickly the
world could change if we did.

Observances for the week of June 18, 2023

- Sunday:** 11th Sunday in Ordinary Time; Father's Day
Monday: St. Romuald, Abbot
Tuesday: World Refugee Day
Wednesday: St. Aloysius Gonzaga, Religious
Thursday: St. Paulinus of Nola, Bishop; Sts. John Fisher, Bishop, and Thomas More, Martyrs
Saturday: The Nativity of St. John the Baptist
Next Sunday: 12th Sunday in Ordinary Time



Saint of the week

Venerable Mother Angeline founded the Carmelite Sisters for the Aged and the Infirm in New York. She provided healthcare, housing, and dignity for the elderly making certain that the people in her care enjoyed a life full of community and joy during their advanced years.

Prayer

Almighty and Eternal Father, we thank You for the inspiration You gave to Your daughter, Mother M. Angeline Teresa, to establish the Carmelite Sisters for the Aged and Infirm, and to provide loving care for countless elderly men and women with compassion and a respect for their dignity and a regard for life in all its stages. In particular, moved by her example of prayerful trust in Your mercy, we ask You through her intercession for this special intention (pause to add your petitions for healing, etc.) If it be Your gracious will, grant that the virtues of Venerable Mary Angeline Teresa may be recognized and provide a lasting example for Your people.

We ask this through Our Lord Jesus Christ, Your son, who lives and reigns with You and the Holy Spirit, God, forever and ever.
Amen.

(Prayer Source: <https://motherangeline.org/prayer-to-mother-angeline/>)

(PRACTICING) CATHOLIC

The Toy

What does it mean to be God's "special possession"? Our world is dominated by *things*, objects, possessions. To say we are a materialistic culture is an understatement. In that context, it can be really hard to fully appreciate the meaning of being "possessed" by God. I have so many possessions, after all. I acquire and discard them without thought. I am even overwhelmed by them. Sometimes, it feels like *they* possess me.

But then I think of the week after Christmas in a house with small children. In that week, there is always The Toy. The Toy that won the heart of your child under the tree, The Toy to which they emotionally attached themselves in a whirlwind of twinkle lights and sugar cookies. For that one week, The Toy is all there is. There were many gifts, but The Toy is special, and there can only be one.

So, what does it mean to be "possessed" by God? What does it mean to be of his people? It means you will be cherished and protected in ways you do not deserve and cannot understand. It means you are distinguished not by your own merit, but by the love with which you are beheld.

It means that you are always The Toy, and every day is Christmas.

"Therefore, if you hearken to my voice and keep my covenant, you shall be my special possession, dearer to me than all other people, though all the earth is mine." — Exodus 19:5

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

I've noticed that when I go to Mass at different parishes, sometimes people say and do different things. Why is that?

Answer:

The Mass in its current form has taken shape over the course of 2,000 years. Over time, traditions, structures, and prayers have been put into place. There are certain rubrics for the Mass that are normative wherever you go. This means you could attend Mass in Malawi or Thailand or Italy and still watch the same basic liturgy unfold, even if you don't understand the language. There may be some cultural differences from place to place, things that aren't specifically listed. For example, in the United States most people go up for Communion in a nice, neat line. In Europe, everyone gets up around the same time. It's a bit of a free-for-all!

Some people might take it upon themselves to change things individually. People may not like something that feels too "liberal" or "conservative," and they may take a well-meaning stance in the opposite direction. When people (including the presiders) do things that are distracting or change the liturgy, it introduces an element that breaks the unity of the assembled community. The important thing to remember is that we gather as the Body of Christ to celebrate the Eucharist. If you are confused, ask! If you are frustrated, pray for the spirit of charity.

MEET YOUR BEAT

**SATURDAY, JUNE 24TH
10 A.M. - 1 P.M.**

**ST. FAUSTINA - WARD HALL
5157 S. MCVICKER AVE.**

You are invited to a family friendly event where you can see all of what Beat 811 has to offer, including;

23rd Ward Ald. Silvana Tabares, 13th Ward Ald. Marty Quinn, Cook County Commissioner Frank Aguliar, CPD, CFD, Chicago Park District, Chicago Public Library, Chicago Police Memorial Foundation, Cook County Crimestoppers, IL. State Police, Cook County Sheriffs, children's fingerprints and ID's, Happy Jacks, kids' yoga, face painting, many community organizations and much much more!



**Thank you to EVERYONE
who has responded so**

*generously to the Church A/C Chiller Unit Special Appeal,
but especially to the following individuals who have
donated \$100 or more! If anyone is still willing and able
to donate toward this appeal, please do so - we need at
least \$65,000 to begin this replacement project.*

We have \$62,846 thus far.

\$500 - Brian & Jennifer McMillan, Natalia & Marcin Nowak
\$452 - Anna & Wladyslaw Malesza
\$200 - Raymond Juska
\$160 - Janina & Franciszek Surma
\$110 - Maria Lesniak
\$105 - Anna Rozowicz, Zofia & Mieczyslaw Zubek
\$102 - Barbara Nitecka
\$101 - Anna Szumal
\$100 - Anonimowo, Anonymous, Anonymous, Emilia &
Nicholas Bania, Helena & Tomasz Gielas, Maria
Gonciarzyk, Rodzina Kmin, Tadeusz Kwiatkowski,
Richard & Sharon Schmidt, Barbara Wojcicka, Jan &
Stanislawa Wrobel

**Dziękujemy WSZYSTKIM,
którzy tak hojnie**

*odpowiedzieli na specjalny apel na nowy agregat
ochładzający kościół, a zwłaszcza następującym osobom,
które przekazały \$100 lub więcej!*

*Jeśli ktoś nadal jest chętny i może przekazać ofiarę na
rzecz tego apelu, prosimy abyście to zrobili - potrzebujemy
co najmniej \$65,000 aby rozpocząć ten projekt.*

Do tej pory mamy \$62,846.

*Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara
6/10-11/2023*

Weekly Budgeted Amount		-	\$10,000.00
Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount	
4:30pm	48	\$876.00	
7:30am	47	\$922.00	
9:00am	63	\$1,530.00	
10:30am	70	\$1,450.00	
12:30pm	87	\$2,031.00	
7:00pm	16	\$650.00	
Mailed-In Env	48	\$1,117.00	
E-Giving/Text-to-Give	11	\$263.00	

TOTAL 390 \$8,839.00
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$1,161.00)
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$61,610.00)

Church A/C Chiller Unit Special Appeal - \$3,380
Priests Retirement Fund - \$4,770.50



THANK YOU
for supporting our Parish!

DZIĘKUJEMY
wszystkim za wsparcie naszej parafii!

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$60 - Mary Bobek

*(O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Mary & Andrew Bobek,
Ś.p. Jan & Franciszka Bielański,
Ś.p. Stanisław Bobek)*

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Saints of the Week

St. Romuald (June 19) was born in Ravenna, Italy, of a noble family. He was the founder of the Camaldolese monks—one of the Italian branches of the Benedictines—in which the eremitical life is combined with life in community. Romuald's was one of the strictest orders for men in the West. Members live isolated in small huts, observing strict silence and perpetual fasting, constantly praying or engaged in manual labor. St. Romuald enjoyed the grace of bringing sinners, particularly those of rank and power, back to God. He died in 1027, after a life of prayer and rigorous penance. When he died, he was a little over seventy years; he had never used a bed, had always sought out ways of practicing severe penances. The saint loved to say, "Better to pray one psalm with devotion and compunction than a hundred with distraction." **Patron:** Camaldoli, Italy; Suwalki, Poland. *Happy feast day Deacon Ron!*

St. Aloysius Gonzaga's (June 21) outstanding quality was his radiant purity and the Church praises this perfect innocence with the words, "Thou has made him little less than the angels." He was baptized in the womb, because his life was in danger, and he made a vow of chastity at the age of nine. When he was sixteen he joined the Society of Jesus and died at the age of twenty-three in 1591 as a result of his devoted nursing of the plague-stricken. **Patron:** teenage children; teenagers; young people; youth, AIDS care-givers; AIDS patients; Catholic youth; Jesuit students; relief from pestilence; sore eyes.

St. Thomas More (June 22) was born in London, England and his life was a rare synthesis of human sensitivity and Christian wisdom. Described as "a man for all seasons," More was a literary scholar, eminent lawyer, gentleman, father of four children and chancellor of England. An intensely spiritual man, he would not support the king's divorce from Catherine of Aragon in order to marry Anne Boleyn. Nor would he acknowledge Henry as supreme head of the church in England, breaking with Rome and denying the pope as head. More was beheaded on Tower Hill, London, July 6, 1535. **Patron:** Declared in 2000 by St. John Paul II patron of statesmen and politicians; Adopted children; diocese of Arlington, Virginia; civil servants; court clerks; difficult marriages; large families; lawyers; diocese of Pensacola-Tallahassee Florida; politicians; step-parents; widowers.

St. John Fisher (June 22) studied Theology in Cambridge (England) and became Bishop of Rochester. His friend, Thomas More, wrote of him, 'I reckon in this realm no one man, in wisdom, learning and long approved virtue together, meet to be matched and compared with him.' He and his friend St. Thomas More gave up their lives in testimony to the unity of the Church and to the indissolubility of Marriage. In 1521 he was asked to study the problem of Henry VIII's marriage. He incurred Henry's anger by defending the validity of the king's marriage with Catherine and later by rejecting Henry's claim to be the supreme head of the Church of England. He was condemned and executed, his body left to lie all day on the scaffold and his head hung on London Bridge.

Patron: Those persecuted for the Faith.

Św. Alojzy Gonzaga - 21 czerwca

OPIEKUN: młodzieży, uczniów, studentów.

IMIĘ: pochodzenia frankońskiego, znaczy „słynny w boju”.

Alojzy, syn Ferrante Gonzagi, markiz Castiglione delle Stiviere, urodził się w 1568 roku. Wychowywał się w Hiszpanii, w wieku dziesięciu lat złożył ślub czystości i zrezygnował z praw dziedzicznych, aby wstąpić do Towarzystwa Jezusowego. Zmarł w Rzymie, zarażony dżumą w 1591 roku. Jego kult został zatwierdzony w 1621 roku, a kanonizacja nastąpiła w roku 1726.

Jest przedstawiany jako młodzieniec, w stroju zakonnym, z komżą na czarnej sutannie.

Św. Tomasz Morus - 22 czerwca

OPIEKUN: adwokatów

IMIĘ: pochodzi z aramejskiego, znaczy „bliźniak”.

Tomasz Morus urodził się w Londynie w 1478 roku w rodzinie szlacheckiej. Odbił studia prawnicze. Za rządów Henryka VII, któremu się sprzeciwił, był izolowany, jednak po wstąpieniu na tron Henryka VIII cieszył się wielką pomyślnością, władca zaś mianował go kanclerzem królestwa.

Przeciwstawił się królowi, nie akceptując postulowanej przez władcę supremacji w kwestiach religijnych. Pozostał wierny papieżowi przez co w roku 1535 został oskarżony o zdradę, wtrącony do więzienia i stracony na szubienicy. Beatyfikowany w 1886 roku, został kanonizowany w 1935 roku przez Piusa XI.

Św. Jan Fiszer - 22 czerwca

Św. Jan Fisher, biskup (1469-1535). Pochodził z Anglii. Studiował w Cambridge. W tej uczelni pełnił funkcje profesora i kanclerza. Mianowany na biskupa Rochester, dbał o ubogich, ufundował kolegia, powołał nową katedrę na uniwersytecie. Wszedł w konflikt z Henrykiem VIII, wypominając królowi postępowanie niezgodne z prawem. Skazany na śmierć, został ścięty mieczem. Kanonizowany był przez papieża Piusa XI w 1935 r.

Narodziny Jana Chrzciciela - 24 czerwca

IMIĘ: pochodzenia hebrajskiego, znaczy „Bóg okazał miłosierdzie”, „dar Pana”.

Pół roku przed narodzeniem Chrystusa czcimy narodzenie św. Jana Chrzciciela, który zapowiadał przyjście Chrystusa i wskazał Go ludowi. Jan Chrzciciel urodził się jako syn kapłana Zachariasza i Elżbiety (por. Łk 1, 5-80) prawdopodobnie w Ain Karim leżącym w Judei, ok. 7 km na zachód od Jerozolimy. Pędził żywot anachorety – pustelnika. Gdy miał 30 lat, zaczął występować publicznie i nauczać. Podjął to dzieło nad Jordanem. Było to w 15. roku panowania cesarza Tyberiusza (por. Łk 3, 1), czyli w 30 r. naszej ery. Nad Jordanem Jan udzielił chrztu Chrystusowi.

Herod II Antypas (+ 40), syn Heroda I Wielkiego, polecił aresztować Jana. W dniu swoich urodzin Herod wydał ucztę, w czasie której zobowiązał się dać córce Herodiady, Salome, wszystko, czegokolwiek zażąda. Ta po narodzeniu się z matką zażądała głowy Jana. Herod nakazał katowi wykonać wyrok śmierci na Janie i jego głowę przynieść na misie Salome (por. Mt 14, 1-12).

Jan był pierwszym świętym czczonym w całym Kościele. Jemu dedykowana jest rzymska bazylika św. Jana na Lateranie – katedra papieska.

Everyone is invited to the St. Faustina Kowalska

PARISH PICNIC

Sponsored by the Polish Community

5157 S. McVicker Ave., Chicago, IL 60638 ~ 773-767-2411

SUNDAY – JUNE 25, 2023

in Ward Hall & adjacent parking lot

2:00 pm ~ 8:00 pm

FREE Admission, Fun & Fellowship

Food & Beverages
available for purchase

Polish
Sausage,
Pork Knuckles

Cold Beer &
Beverages

Children's Games
50/50 Split the Pot
Raffle Prizes

Potato
Pancakes,
Goulash

Ice Cream,
Music

Kiełbaski,
Golonki

Placki
Ziemniaczane,
Gulasz

Lody,
Muzyka

Zimne Piwo
&
Napoje

Zabawa dla Dzieci
Loteria Fantowa
Loteria 50/50

NIEDZIELA – 25 CZERWCA, 2023

w Sali „WARD HALL” i na parkingu

2:00 pm ~ 8:00 pm

Wstęp WOLNY
Potrawy i Napoje
za odpowiednie ceny

Parafia św. Faustyny Kowalskiej zaprasza wszystkich na

PARAFIALNY PIKNIK

Sponsorowany przez Wspólnotę Polonijną

5157 S. McVicker Ave., Chicago, IL 60638 ~ 773-767-2411

Corpus Christi Procession - June 11, 2023 ~ Procesja Bożego Ciała - 11 czerwca 2023 r.





Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Kardynał Cláudio Hummes w wywiadzie dla dziennika „L'Osservatore Romano” z dnia 5 stycznia 2008 roku przybliżył inicjatywę modlitwy o uświęcenie kapłanów w kontekście oskarżeń kierowanych pod adresem duchownych. Odwołując się do nadużyć seksualnych dokonanych przez

duchownych, powiedział: Problemy istniały zawsze, bo przecież wszyscy jesteśmy grzesznikami. Jednak obecnie zwrócono uwagę na pewne bardzo ciężkie przewinienia. Oczywiście dotyczą one bardzo niewielkiej części kleru – mniej niż 1 procent. Przeważająca większość duchownych nie miała z tego rodzaju faktami nic wspólnego. Jednak wszyscy kapłani potrzebują duchowej pomocy, by wypełniać swe posłannictwo w dzisiejszym świecie.

W tym kontekście kardynał przypomniał potrzebę modlitwy za ofiary nadużyć i wynagradzania za grzechy. Przypomniał również, że wszyscy księża potrzebują duchowej pomocy, by właściwie wypełniać powołanie kapłańskie. Kardynał Hummes wskazał na potrzebę modlitwy o powołania i świętość kapłanów. Jedną z form jest promowanie wśród wiernych adoracji eucharystycznej w intencji księży. Eucharystia stanowi bowiem źródło i centrum życia Kościoła. Chodzi o to, by na całym świecie nieustannie modlono się o świętość kapłanów i o powołania. Kardynał wyjaśnił także ideę duchowej adopcji podejmowaną przez wiernych w różnych częściach świata. W Polsce znana jest inicjatywa Betańskiej Misji Wspierania Kapłanów czy tzw. margaretek. Osoba, która włącza się do takiej inicjatywy, modli się przez całe życie za jakiegoś księdza, najczęściej anonimowo.

Święty Mateusz Ewangelista ukazuje wrażliwość Jezusa na potrzeby otaczającej Go rzeszy ludzi. Tym samym umiejscawia wybór apostołów, a także kapłańskie i zakonne powołania w tajemnicy Kościoła. „Jezus, widząc tłumy ludzi – czytamy w dzisiejszej Ewangelii – litował się nad nimi, bo byli znękani i porzuceni, jak owce niemające pasterza”. Wybór apostołów i misja, z jaką posyła ich Pan Jezus, to zaproszenie do udziału w Jego pochyleniu się nad ludzką nędzą i do współuczestnictwa w dziele zbawienia: „Uzdławiajcie chorych, wskrzeszajcie umarłych, oczyszczajcie trędowatych, wypędzajcie złe duchy”. Dlatego pierwszym i podstawowym zadaniem kapłanów w każdej epoce jest towarzyszenie wiernym w spotkaniu z Bogiem. Przypomniał o tym papież Benedykt XVI, spotykając się z kapłanami w archikatedrze warszawskiej podczas pielgrzymki do Polski. Powiedział wówczas: „Wierni oczekują od kapłanów tylko jednego, aby byli specjalistami od spotkania człowieka z Bogiem. Nie wymaga się od księdza, by był ekspertem w sprawach ekonomii, budownictwa czy polityki. Oczekuje się od niego, by był ekspertem w dziedzinie życia duchowego.”

Jakie szanse powodzenia ma we współczesnym świecie polecenie Jezusa: „Proście więc Pana żniwa, żeby wyprawił robotników na swoje żniwo”? Czy

pokorne wołanie Syna Bożego może przebić się do naszych uszu i serc?

W październiku 2007 roku w portalu internetowym Interia ukazał się felieton pod wymownym tytułem „Medialna prostytutka”. Autor zauważa, że od kilku lat wzrasta tendencja do sprzedawania się za chwilę sławy. Chodzi nie tylko o prostytutkę seksualną, lecz o sprzedawanie całego siebie w imię sławy i popularności. Autorzy i uczestnicy różnych programów, tzw. „reality show”, prześcigają się w tym, kto bardziej i w jaki sposób zaszokuje publiczność. Może to być zachowanie, strój, wulgarny język, osobiste wynurzenia o życiu seksualnym i rodzinnym. Rodzi się uzasadnione pytanie: Dlaczego uczestnicy tych programów sprzedający się przed kamerami stają się bożyszczami tłumów? „Dobry smak – pisze autor felietonu – już dawno przestał być kryterium w ocenie ludzi sławy, bowiem w dzisiejszym znudzonym społeczeństwie trzeba szokować, by wywołać coś więcej niż uczucie znudzenia”.

Przeglądając się całemu zjawisku, które jest nieustannym cyrkiem wciągającym coraz więcej osób, można powiedzieć, że dziś do osiągnięcia sukcesu w życiu nie wystarczy już dobra praca, szczęśliwa rodzina. Dziś trzeba szokować, by się wyróżnić, by zwrócić na siebie uwagę i zaistnieć.

Trzeba mieć świadomość, że taki styl życia stoi w wyraźnej opozycji do proponowanej przez Chrystusa drogi powołania. Paweł VI, a następnie Jan Paweł II, krytykowali społeczeństwo, które wybiera „mieć” zamiast „być”. Dziś akcent przesunął się jeszcze gdzieś indziej – z „być” na „wyglądać”. Żyjemy w społeczeństwie, którym włada marketing. Wygląd rządzi życiem ludzi. Nie liczą się ani „być”, ani „mieć” jako takie. Najbardziej istotne wydaje się to, by wyglądać, błyszczeć. Nieważne, że za tym kryje się pustka egzystencjalna.

Prośmy Chrystusa, byśmy zapatrzeni w Jego oblicze, byli zdolni do usłyszenia Jego zachęty do wypełniania naszego powołania i do modlitwy za powołanych do Jego służby.

Dzisiaj chcę serdecznie podziękować mojej siostrzenicy z Polski Marlenie, która wraz ze swoim mężem Danielem odwiedzili mnie sprawiając sympatyczną niespodziankę w związku z moim 35-leciem kapłaństwa. Jutro odlot, życzę im szczęśliwego lotu do Polski i dobrych wspomnień z pobytu w Stanach Zjednoczonych i naszej parafii. Bóg zapłać wszystkim, którzy okazali im swoją życzliwość i gościnność. Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. dzisiaj, **18-go czerwca**. Wszystkie fundusze z drugiej kolekty w ten weekend ponownie zostaną przeznaczone na zakup i instalację nowego agregatu chłodniczego do kościoła. Niech Bóg wynagrodzi WAS WSZYSTKICH za Wasze wsparcie i hojność na ten cel.





**Wszchemmogący, wieczny Boże -
Łaską swoją racz otoczyć
Ojca mego...**
***Życzymy wszystkim ojcom w naszej
parafii przyjemnego dnia!***

Dzień Ojca

Obchody Dnia Ojca zostały zapoczątkowane na początku XX wieku w Stanach Zjednoczonych. Ściśle, pierwsze obchody święta odbyły się 19 czerwca 1910 roku w miasteczku Spokane w stanie Waszyngton za sprawą niejakiej Sonory Smart Dodd — córki weterana wojny secesyjnej Williama Smarta. Sonora dowiedziawszy się o ustanowieniu Dnia Matki (3 lata wcześniej w 1907 r.) wpadła na pomysł, by analogiczne święto wprowadzić dla uczczenia pamięci, trudu opieki nad rodziną i zasług wszystkich ojców — w szczególności, jej własnego, który po śmierci matki samotnie wychowywał ją oraz pięcioro młodszego rodzeństwa.

Jako datę zaproponowała 5 czerwca - datę urodzin jej ojca, jednak radni miasta wybrali na ten cel trzecią niedzielę czerwca. W 1966 r. prezydent Lyndon B. Johnson oficjalnie ustanowił Dzień Ojca świętem państwowym, a w 1972 roku oficjalnie zatwierdzono jego obchody w trzecią niedzielę czerwca.

Dzień Ojca w Polsce i na świecie

W Polsce święto to ma stałą datę - 23 czerwca, a obchodzone jest od 1965 roku. W innych krajach jego obchody wypadają w różnych terminach, m.in. 19 marca w dniu św. Józefa (Włochy, Hiszpania, Portugalia), niektóre przyjęły datę jak w USA (Wielka Brytania, Holandia).

Mimo stosunkowo długiej historii Dzień Ojca nie cieszy się tak wielką popularnością, jak Dzień Matki, co nie zmienia faktu, że jest to bardzo dobra okazja do wyrażenia wdzięczności i szacunku dla swojego taty. Pamiętajmy o tym.

Ojciec

(Jan Brzechwa)

Nieżywe, smutne słowa: "Mały Jaś",
Mów do mnie znów jak dawniej. Światło zgaś,
Chcę z tobą być jak dawniej sam na sam,
By dobrze, tak jak dawniej, było nam.
Przy tobie, tak jak dawniej, siadę tuż
I będę aż do świtu milczał już;
I tylko będę słuchał twoich słów,
A ty znów, tak jak dawniej, do mnie mów.
Ja wiem, jak ci jest trudno przemóc grób,
Lecz zrób to, jeśli możesz, dla mnie zrób...
Tu nic się nie zmieniło, tylko - czas...
Przyjdź do mnie nie na długo, chociaż raz,
I powiedz, tak jak dawniej: "Mały Jaś",
Obejmij tak jak dawniej, lampę zgaś,
Do siebie na kolana znów mnie weź
I siwe moje włosy dłonią pieść.

Darmowa Miłość

Miłość Jezusa była bezinteresowna, darmowa. Uczniom, których powołał na apostołów, nakazał, aby także dawali darmo to, co sami otrzymali. Abyśmy mogli postępować według wskazówek Jezusa, musimy ze swojego działania wykluczyć chęć zysku, chore ambicje, pragnienie zaszczyców. Właśnie dlatego Jezus potępiał próżność faryzeuszów, którzy podejmowali dobre dzieła, „aby ich ludzie chwalili” (Mt 6, 2). W miarę, jak zbliżał się koniec Jego życia, ubóstwo staowało się coraz bardziej widoczne. Umarł nagi na krzyżu. A ile w nas jest interesowności i pragnienia, by odwzajemniono nam miłość? Czy potrafimy dawać ją darmo jak Jezus?

Panie Jezu, pomóż mi zrozumieć siebie, poznać prawdę o sobie. Nie dopuść do tego, abym nagrodę odebrał tylko tu, na ziemi. Chcę nagrody wiecznej, chcę być w niebie. Amen.

Spotkanie Kólek Różańcowych

Serdecznie zapraszamy wszystkich zelatorów i członków Kólek Różańcowych: 1. Matki Bożej Królowej Polski, 2. Miłosierdzia Bożego, oraz 3. św. Faustyny, które modlą się w naszej parafii na spotkanie organizacyjne, wspólne śniadanie i wymianę tajemnic różańcowych. Spotkanie będzie miało miejsce w **niedzielę, 18-go czerwca**, bezpośrednio po Mszy św. o godz. 9:00 rano, w Sali Jana Pawła II w budynku Centrum Parafialnym. Wejście od strony parkingu przy obrazie Jezusa Miłosiernego. Zapraszamy też chętnych, którzy dadzą początek dla nowej Róży Różańcowej Matki Bożej Fatimskiej.

*Anna Strączek, Główna Zelatorka
Ks. Tadeusz Dziesko, Kapelan*

Nabożeństwo Czerwcowe

Miesiąc czerwiec w tradycji Kościoła Katolickiego jest poświęcony czci Najświętszego Serca Jezusa.

Serdecznie zapraszamy w czerwcu do naszego kościoła na Nabożeństwa ku czci Serca Jezusowego od poniedziałku do soboty o godz. 8:00 rano, we wtorki i piątki o godz. 7:00 wieczorem oraz w każdą niedzielę przed każdą polską Mszą św. O godz. 12:00 w południe będzie z wystawieniem Najświętszego Sakramentu. Niech Serce Jezusa będzie hojne dla wszystkich którzy Go wzywają.

SPRED Program

SPRED (Program Rozwoju Religijnego Osób Szczególnej Troski) to program parafialny, który służy wszystkim dzieciom w wieku od 6 lat oraz dorosłym z upośledzeniem rozwojowym i intelektualnym, takim jak zespół Downa, porażenie mózgowe, osoby ze spektrum autyzmu i trudności w uczeniu się. SPRED zapewnia wygodne otoczenie, które sprzyja rozwojowi przyjaźni opartej na wierze i głębszej świadomości Bożej miłości w ich życiu. Jeśli masz członka rodziny lub przyjaciela, który mógłby skorzystać z tego programu lub chciałbyś zostać wolontariuszem, nie wahaj się zadawać pytań i zbadać tę wspaniałą wspólnotę. W obecnej chwili, poszukujemy dorosłych wolontariuszy którzy mogli by nam pomóc już od września. Program SPRED na ogół trwa od września do maja. W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy o kontakt z Marią Borzecki pod numerem 708-793-6073.



Program Religijnej Edukacji Rejestracja na Rok Katechetyczny 2023-2024



Zapisy do Programu REF na Rok Katechetyczny 2023-2024 rozpocznie się w **poniedziałek 19 czerwca!** Formularz rejestracyjny jest dostępny na naszej parafialnej stronie internetowej i można go wypełnić i zwrócić do biura REF lub

można zarejestrować się osobiście w biurze REF w poniedziałki, wtorki i piątki od 9:00 am do 2:00 pm oraz w środy od godz. 5:00 pm do 8:00 pm do 19 lipca. Biuro REF znajduje się w Centrum Parafialnym, 5201 S. McVicker Ave., z wejściem do budynku południowymi drzwiami z głównego parkingu. Połowę lub całą opłatę należy zapłacić w czasie rejestracji. Akceptujemy gotówki, czeki lub Venmo.

Jeśli po raz pierwszy rejestrujesz swoje dziecko w naszym Programie REF, zabierz ze sobą kopię metryki chrztu i/lub świadectwa Pierwszej Komunii Świętej.

Program REF zawsze szuka wolontariuszy do bycia katechetami lub pomocnikami w ofisie lub klasach. Jeśli jesteście zainteresowani, prosimy o jak najszybszy kontakt z Koordynatorem Programu REF, Marią Horbal, pod numerem 773-842-4999. Wszyscy wolontariusze pracujący z dziećmi w archidiecezji muszą zrozumieć, że obowiązkowe jest ukończenie szkolenia Virtus Ochrony Dzieci Bożych i sprawdzenie przeszłości „background check” przed rozpoczęciem Roku Katechetycznego we wrześniu. Katecheci i pomocniki zeszłego roku powinni przez lato nadrobić swoje zaległe informacje i biuletyny treningowe.

Początek astronomicznego lata - 22 czerwca



Lato *astronomiczne* rozpoczyna się w momencie przesilenia letniego — na półkuli północnej dzień ten wypada między 21 a 22 czerwca, a w latach przestępnych o jeden dzień wcześniej, czyli między 20 a 21 czerwca. Koniec lata następuje w momencie równonocy jesiennej, czyli między 22 a 23 września (również na półkuli północnej). Pierwszy dzień lata w tym roku jest we wtorek i jest jednocześnie *najdłuższym dniem w roku*, a następująca po nim noc — *najkrótszą*. Noc Świętojańska, która czasem bywa mylona z najkrótszą nocą, przypada zawsze w wigilię św. Jana, a więc z 23 na 24 czerwca.

Wraz z początkiem lata każdy kolejny dzień jest nieco krótszy, a kolejne noce dłuższe, co trwa aż do przesilenia zimowego (21 lub 22 grudnia).

Lato astronomiczne a kalendarzowe

Lata *astronomicznego* nie należy mylić z latem *kalendarzowym*, którego początek przypada zawsze 22 czerwca i jest niezależny od położenia Słońca względem Ziemi.

Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

Jak Wam wiadomo 25 czerwca, o godz. 2:00 po południu rozpocznie się nasz piknik parafialny sponsorowany przez Polski Klub św. Faustyny. Poszukujemy sponsorów. Potrzebujemy na piknik: kiełbasę, kiszke, kapustę smażoną, mięso na gołąbki i klopsy-15 kawałków schabu, który będzie zmielony, wiadro ogórki małosolnych, kapustę kiszoną na surówkę, gulasz lub mięso na gulasz do placków ziemniaczanych, 4 worki ziemniaków na placki, worek cebuli do placków, 10 bochenków chleba, ciasto tak na 100 osób, Pepsi i 7-up w puszkach, woda. To są produkty które musimy zakupić jak nie znajdziemy sponsorów. Też szukamy sponsora - \$150 - „Bouncy House” dla dzieci.

Chętni do sponsorowania proszeni są o jak najszybszy kontakt z p.Marią Horbal, 773-842-4999.

Donacje potrzebne na loterię fantową

Pragniemy urozmaicić piknik loterią fantową. Bardzo mile będą widziane tylko różne nowe rzeczy na nagrody. Donacje można przynieść do biura parafialnego w godzinach otwarcia w tygodniu.



Jeśli ktoś ma jakiegokolwiek pytania proszę zwrócić się do biura parafialnego dzwoniąc na tel. 773-767-2411.

Dewocjonalia z Ziemi Świętej

W najbliższy weekend, 24-25 czerwca, będziemy gościć Zachary'ego Alyateema z organizacji "Bethlehem Arts", który będzie wystawiał ręcznie rzeźbione figurki religijne i dewocjonalia z drewna oliwnego.

Sytuacja materialna chrześcijan w Ziemi Świętej jest krytyczna. Istniejący konflikt polityczny i pandemia COVID-19 doprowadziły do upadku branży turystycznej, która jest podstawą bytu wielu rodzin. W poszukiwaniu lepszych warunków i jakości życia wielu chrześcijan opuściło ojczyznę Jezusa. Sprzedaż tych ręcznie robionych dzieł sztuki z drewna oliwnego za granicą pomaga tym chrześcijanom, którzy pozostają w Ziemi Świętej, przetrwać i zachować społeczność.

Rozważ zakupu prezentów dla siebie lub bliskiej osoby i Zatrzymaj się przy wystawie w naszym kościele w następny weekend po Mszy. Dziękujemy!

Zapisy Do Polskiej Szkoły im. Ks. Stanisława Cholewińskiego



Zajęcia odbywają się przy parafii św. Faustyny Kowalskiej w każdy piątek od 5:00 pm do 9:00 pm / w każdą sobotę od 9:00 am do 1:00 pm.

773-470-6587

www.szkołacholewinski.org

(kwestionariusz na rok 2023-2024 osiągalny na naszej stronie)

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Stanley Bockwell, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Florence Dudczyk, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marianne Flanagan, Marisa Gargano, Frank & Julia Grah, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Mia Hanson, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kawecky, Scott Koker, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Joanna Lamping & Sons, Michael Lamping, Agnes Limanowski, Kevin & Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther Nowak, Michelle Nowicki, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Sandy Ramirez, John Rybski, Ben & Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Steven & Norman Vanbeveren, Florence Warchal, Theresa Wozniak, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

Jesus, help me share your good news with other kids.

Mission for the Week

Tell a friend about Jesus this week.

Sharing the Gospel

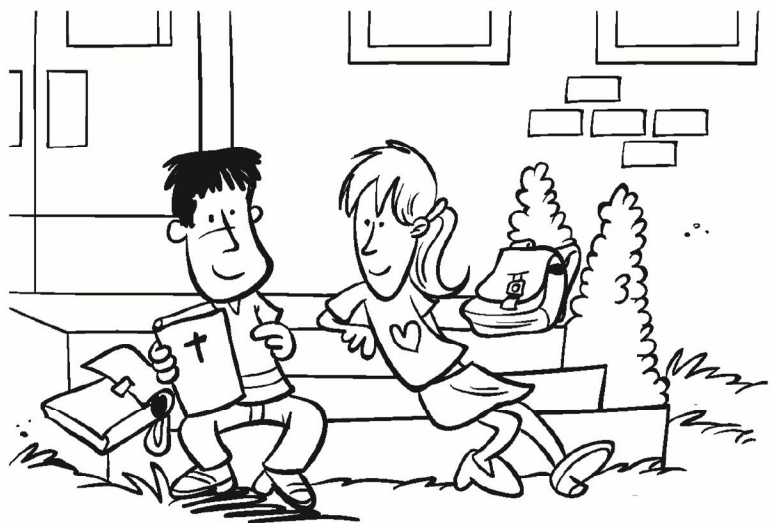
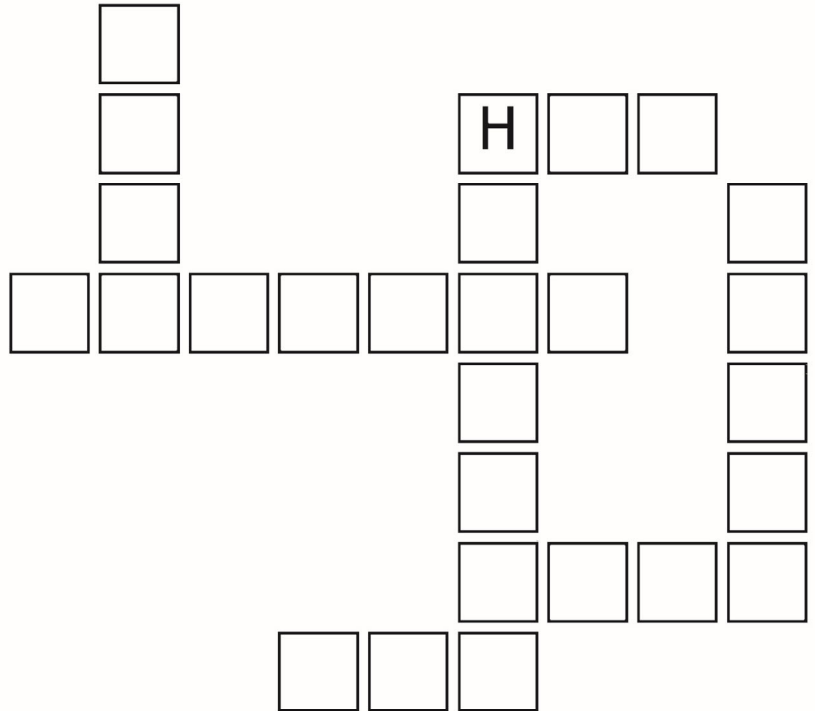
God wants all people to go to heaven one day. Some people are lost. They need help finding their way back to God. You can help them! You know that you are a sinner. You know that Jesus washed your sins away. Well, share that good news! Your friends have made mistakes. Tell them about Jesus' love that washed their sins away, too.

Now color the picture!

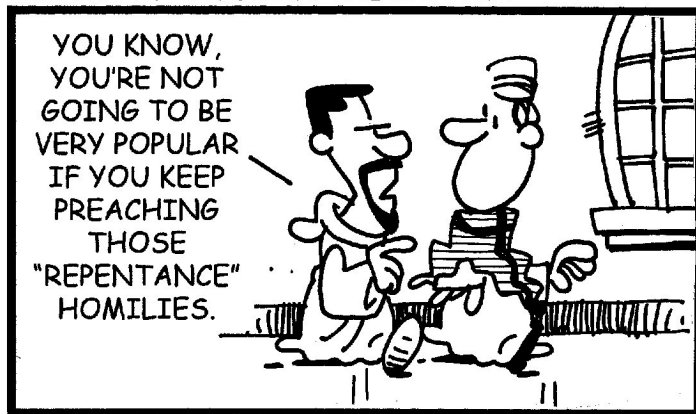


Fit this Gospel message into the empty squares:

Send out workers into his harvest field.



BIRTH OF ST. JOHN THE BAPTIST



July 2023

July 14-15 in Crestwood IL
July 22-23 in Hammond IN
July 29-30 in Hammond IN

August 2023

Aug 4-5 in Crestwood IL

**This are Final Group
Come and See' for 2023!**

Registration is required,
minimum
one week in advance.
For more/updated information
and registration go to:

<https://albertinesisters.org/event/ts-discern-event-visit-see-meet/>
or select the QR code.



Come and See



The Congregation of
Albertine Sisters
Serving the Poor
albertinesisters.org

1501 Hoffman Street
Hammond, Indiana 46327
Phone: +1(219) 937-057

"Give Yourself to me, and take away everything else, even my life. Grant me that I am occupied with You and united with You forever. Since You showed me a life I had not known before, please let me in, let me into this land that I on keep seeing, that keeps appearing to me and captivates me with its beauty."

Bl. Sr. Bernardyna -
Co-Foundress of Community

Pray, work, with the Albertine Community

11TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

